نمره ۲۴۰ ایکینجی دوره

مدیر: فتحی خشگنابی

اداره‌سینین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

۴ شنبه ۱۲ تیر ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه ایلیک	۱۲۰	ریال
۶ آیلیق	۶۵	»
۳ »	۳۵	»

بو روزنامه آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

فرقه عضولریندن

نه گوزله‌ییلیر؟

مبارزه‌میز گئنیشلندیکجه بیز فعال و انرژیک ایشچی‌لره داها آرتیق احتیاج مجبوریتینده اولوروق. قاباخکی نمره‌لریمیزین بیرینده «فرقه عضولری معلوماتلارینی آرتیرمالیدیرلار» عنوانلی بیر مقاله‌ده فرقه عضولرینین هرحیثدن غیرحزبی آداملار ایچون سرمشق و نمونه اولماقلیقلارینین لزومینی قید ایتمیشدیک.

ایندیکی دنیادا ترقی ایتمک ایسته‌ین ملتلر نوز حیاتلارینی علمی و ایندیکی عصره اویغون اولان شرائط ایله تطلیق ایتدیکده دنیا مدنیت کاروانی ایله همقدم اولا بیلرلر.

ایندی کهنه فکرلره باغلی اولان و کئچمیش کهنه دنیانین رسوم و آدابینی خلقلرین اجتماعی حیاتینده برقرار ایتمک ایسته‌ینلره حیات حقی وئریلمه‌یر.

ایللردن بری کئچمیش رژیمین منحوس تأثیراتی آلتیندا واقع اولان خلقیمیز سیاسی و اجتماعی رشد و تکاملدن گئری قالیب و ایندی داها آرتیق و سریع بیر صورتده تکامل مرحله‌لرینی طی ایتمگه احتیاجلیدیر.

مرتجعلر اوندان نوتری خلق کتله‌لرینین دورو و دوشونجه‌لرینین انکشاف ایتمه‌سیندن قورخوردولار که خلق قاباقجیللی اولان صورتده اونلارین اساس‌سیز تبلیغاتلاریندا و فاسد عقیده‌لرینه اهمیت وئرمه‌ییب و مترقی بیر حیاتی تامین ایتمک اوغروندا مبارزه آپاراجاقلار.

فرقه‌میز خلقیمیزین حقیقی ترقی و تکاملی اوغروندا چالیشدیغی ایچون اساساً بو ایده‌نی حیاته کئچیرمک آماللاری اوزره‌ینده وجوده گلمیشدیر.

بونا گوره فرقه‌میزین ان اساس هدفی خلقیمیزی گوندن – گونه داها آرتیق یئنی دنیانین حیاتی ایله تانیش ائدیب و مترقی ئولکه‌لرده اولان شرائطی بورانین کهنه و چوروموش شرائطی ایله دگیشدیریب و او کهنه بنالارین یئرینده علمی و مدنی بنالار برقرار ایتمکدن عبارتدیر.

تشکیلاتیمیز گئنیشلندیکجه بیز داها آرتیق فعالیت ایتمگه مجبوروق. چونکه خلقیمیز مترقی‌لشدیکجه او قدرده اونلارین طلباتی آرتیر و بو طلباتی تامین ایتمه‌دن یالنیز متشکل و اورقانیزه حالیندا مبارزه ایدن فرقه‌وی عسگرلریمیزدیر.

بو طلبات اولدیقجا آغیر و چوخ‌قدر. اما بیز اونلاری حیاته کئچیرملی‌ییک.

ایندی تشکیلاتیمیز بو ایده آللارینی بالاتفاق ایچون قید ایتدیگیمیز کیمی یورولمادان چالیشان انرژیک عضولردن داها آرتیق فداکارلیق گوزله‌ییر.

بیز، هر تحویله اولور اولسون فرقه‌میزین وئردیگی بو وظیفه‌لری انجام وئرملی‌ییک. اونلاری انجام وئرمک ایچون همیشه حیاتی و اجتماعی مسئله‌لرده منطق اساسی اوزرینده قضاوت ائدیب و اساساً بو منطقی حیاتیمیز و تاکتیکیمیز ایله تطبیق ائتملی‌ییک.

معلوماتیمیزی آرتیریب و عهده‌میزه وئریلن مسئولیتلری لایقجه انجام وئرملی‌ییک.

بیز بیلملی‌ییک که بیلیک و معلوماتیمیزین سویه‌سی‌نین یوکسه‌لیشینین نسبتی ایله فعالیت ایتمگه امکان تاپا بیله‌ریک.

بیز گرک گئجه گوندوز چالیشمادان یورولمایاق، یاشاسین فرقه‌میز و فرقه‌میزده خلقیمیزین سعادتی اوغروندا چالیشان مبارزلر!...

ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سینین ۱۰ نجی حوزه‌سینده

طنطنه‌لی بیر میتینغ

توبرین کاریندا گون باتان طرفینده تقریباً ۵۰ ایلدن اوزاق دوشموش و ۵۰ ایلدن بری استفاده ایتدیگی مدنی وسایلدن محروم قالان ایکی محله واردیر، بیریسی گاپیش آوان (جمشیدآباد) بیریسی ده (عمزین‌الدین) محله‌لر ایدی.

بو ایکی محله گویا یوز یا یوز اللی ایل بوندان قاباق تبریز حوزه‌سینین کندلریندن ایمیش. گئت – گئده تبریز وسعته تاپدیقجا او ایکی کند بایینده‌ن تقریباً بیرقرندن بو طرفه تبریزین محله‌لریندن حساب اولونورلار. اما سابقده بلدیه، صحیه، معارف و نظمیه طرفیندن اونوتولدیغیندان بو ایکی محله همان یوز اللی ایل وطنی قاباق کی وضعیتینده (امانت الله) طریقیله قالمیش سابق کی حکومتلر اله امانت حیات ایله مدنیت اصولی ایله اورانین مادی و معنوی شکیله اویورماسینا لازیمدیر. خلقلرین بیری اونلارا نه حالدا ایمیش سه او حالدا قالمیشلار. مشروطه انقلابیندا بو ایکی محله‌نین رشید جوانلاریندان چوخلی فدائیلر ظهور ایتمیش ستارخان یانیندا ارتجاع قوه‌لرایله قانلی دوگوشلر آپارمیشلار.

او جوانلاردان استانبول قاپیسی آجی چایی و آیرانچی کوچه سنگرلرینده چوخ آدمیز ساتسیزشهید اولانلاری اولموشدور. فقط مشروطه‌دن اونلارین بهره‌سی یالنیز اورادان [illegible] وئرمک قالمیشدیر.

دوشنبه گونی آیین ۱۰ ینده او حوزه‌ده میتینغ اولاجاغینی خبر آلدیم. تبریزلی اولدیغیم حالدا عمریمین اولیندن او محله‌لری گورمه‌میشدیم. چونکه یوخاریدا دیدیگیم کیمی او محله‌لر تبریزین یاددان چیخیب کناریندا قالان و اونون مدنیت نعمتلریندن محروم اولدیقلاریندان، نه ایندیم اورالارا محله‌نین اوز اهالیسیندن باشقا، تبریزین سایر محله‌لری ساکنلریندن هیچ بیریسی‌نین ایاغی دگمه‌میش اولسون.

منجم کورپی‌سینه گیدن (عبستری) خیابانی‌نین انتهاسینده منجم کورپی‌سینین یاخینلیغیندا سولا طرف بیر مخروبه یول آیریلیر. اورا (عمزین‌الدین) یولیدیر. بو یولین اصلاحی ایچون اورایا بیر آلی دگمه‌میشدیر. جاده‌نین یولی فقط توریادیر. محله‌نین شبستری خیابانینده بایینشان یونگ جاده‌سی ئین یاریسی ایندی ۱۰ نجی حوزه‌نین عضولری یعنی او محله‌نین اوز اهالی‌سینین الیله فرقه‌میزین تبلیغاتی سایه‌سینده یعنی اسولیله هوسا قاییریلیب بلدیه مزین اگر یاردیمی اولورسا بو یاخینلاردا همان یول اصلاح اولونوب خیابانا یاپیشاجاقدیر.

الکتریقدن، تلفوندان صحیه‌دن و مدرسه‌دن اورالاردا بیر خبر یوخدور.

خلاصه قراسیزین ۱۰ نجی حوزه‌سینین اولدیغی ... چوخ گوزل ایدی، هرجور میوه آغاجلاری ایله دولی ایدی. حوزه‌ده‌مین تقریباً‌نین حوزه عضولری و محله‌نین تعلیم ایتدن بالاجا بالالاری اولدیغی حالدا بیر فرقه اولسون اولغتیها آور میوه‌لره الدوران یوخ ایدی، چونکه میوه‌لر ملک صاحبی‌نین ...

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

بیرینجی حوزه‌نین تقدیر وتشکری

بیرینجی حوزه‌نین ۷ نجی حوزه‌سینین فعال عضولریندن بیریسی ده قهوه‌چی جعفر آتش زاده‌دیر. بو تاریخه‌دک فرقه‌میزین بیرینجی حوزه‌سینده جدی صورتده چالیشماقلا برابر، ایندی‌ده حوزه‌میزه بیر ستارخان و بیرده باقرخان بایراقی هدیه ایتمیشدیر.

بو بایراقلار ایپک پارچادان اولوب اوزه‌رلرینه ستارخان و باقرخانین عکسلری نقش اولونوب‌دور. بو یولداشین اوز فرقه و حوزه‌سینه اولان محبت و علاقه‌سی و اونون بو قیمتلی هدیه‌سینه مقابل بیرینجی حوزه قومیته‌سی طرفیندن تقدیر و تشکر اولونور.

داخله خبرلری

اوسکوده آقروبات نمایشلری

شهر قومیته‌سینین آقروبات و سپرک هیئتی طرفیندن اوسکوده خارق‌العاده نمایشلر وئریلمگه یوبوک موفقیت ... اولدقلا ... هر آیدا بیر دفعه بو اویونلارین اوسکوده تجدید اولونماسی اهالی طرفیندن خواهش ائدیلمیشدیر.

میانه محلی قومیته‌سینین تقدیری

میانه‌ده ماهرلردن تشکیل تاپان آکتورلار هیئتی تیر آیین ۱–۲–۳ ینده مجانی اولاراق تبلیغاتی، اخلاقی و ادبی نمایشلر وئردیگینه گوره، میانه محلی قومیته‌سینین تبریکات شعبه‌سی طرفیندن تقدیر و تشکر اولونور.

آذربایجان فلاحت اداره‌سینین جدی اقداماتی

میانه‌ده آیرالی آذربایجان فلاحت اداره‌سینه گلن خبره گوره اورادا دورت میلیونلار چکیرگه واردیر. ... صورتده آفتدوچار اولموشدور. بونا گوره‌ده اداره طرفیندن فوری صورتده اورایا آلتی توپا قدر سملی دوا گوندریلمیشدیر. بوندان باشقا آذربایجان فلاحت اداره‌سی طرفیندن تهراندا اولان آذربایجان والیسی عمومی‌سی آقای دوقتور جاوید توسطیله ایران فلاحت وزارتیندن ایسته‌نیله‌ن ایکی تون مخصوص سملی دوا و ایکی توندا (سیروپس) تهراندان تبریزه گئتیب چاتیبدان همان دوالاردا تاخیرسیز میانایا گوندریلمیشدیر.

میانه‌ده چوخوندور آفتی ایله مبارزه ایدن فرخ نفر مامورلاردان باشقا ایندی فلاحت اداره‌سی طرفیندن اورایا علاوه اولاراق آلتی نفرده‌ده مامورلا برابر بیر قامیون گوندریلمیشدیر. آلتمیش مین تومن ماهی اعتبار وئریلمیشدیر. وئریلن خبره گوره ایندی چوخوندور آفتی ایله جدی صورتده مبارزه آپاریلیرکه چوخ یاخشی نتیجه‌لر وئردیگیندن ۴–۵ گونه قدر بو آفتین ازاله‌سی جائی امید ایدیلمکده‌دیر.

شیروخورشید سرخ مریضخانه‌سینین

خرداد آیینین آماری ۲۵ نجی ایلده داخلی ۱۶۶۴ نفر – جراحی یاتانلار ۸۰۱ نفر – نسائی ۹۵ نفر آیریش ۱۴۳۷ نفر – بستری مریضلر داخلی ۳۰ نفر – جراحی ۴۴ نفر نسائی ۱۵ نفر عملیات گئچن ۳۶ نفر – ۱۰ آرین ۸ نفر، متوفی ۱ نفر.

خسته‌خانه‌لرین خرداد آیینین آماری ۱۳۲۵ نجی ایل

بوعلی خسته‌خانه‌سی قاباق آیدا ۴۳ نفر – خرداد آیدا ۹۰ نفر مرخص اولانلار ۸۷ نفر – موجود ۵۵ نفر – سرپائی مراجعه ایدن مریضلر ۷۳۸۶ نفر – مجانی نسخه‌لرین تعدادی ۷۰۴۴ نفر.

سربه مریضخانه‌سی قاباق آیدا ۱۱ نفر – خرداد آیندا ۵۵ نفر

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

دنیا خبرلری

مصرده معلم‌لرین اعتصابی

مصرین اوشاقی – نیجه گون قاباق سینلریجه مصرین دولتی مدرسه‌لریندن معلم‌لری حقوقلارینین آرتماسینی تقاضا ایدیب و اشتغالدن ال چکمیشلر معلم‌لرین نماینده‌لری ایله دولت آراسیندا مذاکرات باشلانمیشدیر.

مصرین باش وزیری صدقی پاشا دیمیشدیر که قانون موجبینجه ترکه‌نین منافعه لطمه یئترن هر جور اعتصاب جنایت سایلاجاقدیر و هابئله دیمیشدیر که معلم‌لرین حقوقی آرتیرا بیلمز چونکه او صورتده باشقا مستخدملرده اعتصاب ائدیب، حقوقلارینین آرتماسینی طلب ایده‌جکلر.

تیر آیینین ۵ نده اسکندریه توتوجیاق کارخانه‌سی کارگرلری اربابلاری اونلارین تقاضالارینا اهمیت وئرمه‌دیکلری ایچون ایشدن ال چکمیشلر اونلار پولیس دسته‌لرینه اعتنا ایتمیه‌رک منظم صف...

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

اوزقدان گوردیگیم

خردادین ۳۰ ندا آخشام تصادفاً منی بیرنجی دفعه اولاراق خورشید کافه رستورانینا چکیشدی. من بیتیشر – بیتیشمز برنجیه فرنگ‌ناس خارجیلرین ورودی نظریمی جلب ایتدی. مخبرلیک طبیعه‌سی موجبینجه اونلارین کیم اولدوقلارینی بیلمک ایسته‌دیم، دیدیلر بو ایکی نفر آمریکالیلاردیر، او بیریسی ده آمریکانین تبریز قونسولیدیر. من هله قونسول و افسرلرین کافه رستورانلاردا گئچه وقتی دولاشدیقلاریندان او قدرده تعجب ایتمه‌دیم، خیالیمه گلدی که شاید شرق ئولکه‌لرینده یونگوللیک حساب اولونان بو حرکت آمریکاده عیب دگیلدیر. آذربایجان خلقی آمریکا دموکراتیک ملتلرینه حرمت بسله‌دیکلرینه گوره قوناقلارادا رستورانلاردا اوتورانلار آراسیندا احترام و توجه حس اولونوردی.

افسوس که قوناقلار خلقین انتظاری ایندیکی ادبلی و آغیر آداملار اولمادیقلارینی چوق تئز بروزه وئردیلر.

اونلارین بوکیمی اجتماعی بیر یئرده گوستردیگی حرکتلر و ایندیکی رفتار او قدر جلب ایدیکه خلقین نفرتینه سبب اولدی.

بو آقالار ایچوب مست اولدقدان سونرا اطرافدا اوتورانلاری مسخره ایتمگه باشلادیلار، بو مسخره اولانلاردان بیریسی خاک پاکی نامنده بیر شخص ایدی که سابقه‌سیز اونا مشروب تعارف ایدیب باشی باقه...

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

فرقه‌میزین فعال عضولرینین

نظر دقتینه!

هر یئرده، هر اداره‌ده و هر کارخانه‌ده ایشله‌ییرسن بونی بیلمه‌لیسن که، تبلیغات هر فرقه عضوینین ان بیرینجی وظیفه‌سیدیر. تبلیغات نه‌دیر و نه ایچون لازمدیر؟ بو کیمی باشقا بیلیکلری مرکزی تبلیغات شعبه‌سینین سیاسی قورسلاریندا اوگره‌نه بیلیرسن!

آرتیق توضیح ایسته‌ینلر ستارخان خیابانیندا مرکزی کمیته‌نین مرکزی تبلیغات شعبه‌سینه مراجعه ایتملیدیرلر.

آرشین مال آلان موسیقیلی قومه‌دیا سینین

قیسا مضمونی

بیرینجی پرده — گنج تاجر عسگر درین بیر فکره گیتمیشدیر . خلاصی جوان اولوب فکرلی اولماسینین سببینی اوگرنمک ایستیر . عسگرین دوستی سلیمان اولنمک ایسته‌ین عسگرین دالغینلیغینین سببینی تعیین ایدیر و اونا یول گوستریر . اولنه‌جگی قیزی قاباقجادان گورمک ایسته‌ین عسگره ، سلیمان بیر تیجه گوسترک آرشین سالچی اولماغی مصلحت گورور . عسگر بو عقلی مصلحته راضیلیق ویریر .

ایکینجی پرده — سولطان بیگین قیزی گلچهره دیوارلار آراسیندا دوستاق کیمی یاشاییر . گلچهره‌نی گورمک حیاتی چوخ دارتیشدیرور . خصوصا اوره گیتمک مسئله‌سی بولونون کسکینلیکی ایله اونون قرخیسینا دوروشدیر . گلچهره دخی ازه گیده‌جگی آدامی قاباقجادان گورمک و اونی بگنمک ایستیر . اما نئجه؟ سلطان بگ اوطاغیندان چیخیر . اونی یاقیرلیق لاپ تنگه گتیرمیشدیر ، تونیه صاحب بیر آرواد تاپیلمیر . سلطان بگ خیابانه چیخیر . گرچه دن آرشین مالچی‌نین سسی ایشیدیلیر . سسه قیزلار ییغیشیرلار . عسگر پارچالاری گوستریر ، گل چهره‌نی گورور و اونی سئویر . عینی زماندا عسگره گلچهره‌نین خوشینا گلیر . قیزلار داغیلیشدان سونرا گلچهره ایله عسگر ایله دانیشیر . عسگر اوره گیده‌جه کیمی قیزا دییر . گلچهره بو تکلیفه کونول ویریر .

عسگر خالاسینی سلطان بگیز اویه گوندریر . سلطان بگ جهاز خالا حیاطده قارشیلاییرلار . سلطان بگ خالانین دول اولدیغینی اوگرنیر و اونو آلماق ایستیر . خالا اعتراض ایتمیر . سلطان بگ ایله خالا دانیشان موقعده عسگر داخل اولور .

عسگر ، خالاسینی سلطان بگه ویرمگه بیر شرطیله راضی دیر که سلطان بگ ده اوز قیزینی اونا ویرسین . سلطان بگ بو تکلیفدن خرسلانیر و هرایکی سینی ده قوورور .

اوچونجی پرده — سلیمان ، سلطان بگین یانینا گلیر و قیزی گلچهره‌نی تاجر عسگر ایچون ایستیر . سلطان بگ راضیلیق ویریر . سلیمان بورادا آشیانی گورور و بگنیر .

آشیادا سلیماندان خوشلانیر . سلطان بگ ، گلچهره‌نی ، اونی جوان بیر تاجره اره ویردیگینی سویله‌دیگی زمان گلچهره اعتراض ایدیر و آرشین مالچیا اولان میلینی آچیر . سلطان بگ بو حادثه‌دن چوخ عصبی لشیر و سوزلریندن دونمه‌یه‌جگینی قیزینا بیلدیریر .

دوردونجی پرده — گلچهره‌نین الچیرت عسگرین اوینه گتیریرلر . او ، اطمینان یاشدا آتاسی اره ویردیگی گنجی دوغونوزا ایزلی اولدوغونو رد ایستیر . بو اثناده عسگر ایچری داخل اولور و بو دوتون بیر شکت‌ده اولدیغینی گلچهره یه دییر . سلطان بگ قیزینی گورمک گلیر و اونا بو گیشینی آلماسیندا بورادا سلطان بگه جهاز خالانین مسئله سی خاطرلاتیر . و خالانین اونا گیتمه‌سینه راضیلیق ویریر . سلیمان ایسه دوستی عسگرین کورو ، سلیمان آشیانی ، سلطان بگین قارداشی قیزی وهم ده سوبای اولدیغینی توره بیلجه . اونو ییلماگه حاضر اولدیغینی یازیر . هر بیرلیکده راضیلیق ویریرلر و شتی ، ایکیسی ده آره چکیرلر . عسگر بونون سببینی یاخا دوشور . شتی‌دن ، اونون والی . گیتمک میلی اولدیغی سوروشولور . شتی راضیدر . بئله‌لیکله دورت . . گوزلشیمه‌دن یاش تونور .

سرایدا فدائیلره هدیه وئره‌نلرین صورتی			
بابا بلوری	۱۰۰۰ ریال	جبار	۲۰ "
اسکندرخان دوافروش	۱۵۰ "	عزیز ریسمانی	۳۰ "
مجتبی هروالو	۲۰ "	اسماعیل قصاب	۲۰ "
اسماعیل "	۲۰ "	عباسعلی نهائی	۱۰ "
حاجی رضا آغابالی	۶۰ "	تقی	۲۰ "
خانملار قولوبی	۳۰۰ "	محمدعلی	۱۰ "
حاجی شبان	۲۰۰ "	مهاجری	۵۰ "
عبداله بندی	۲۵۰ "	حسن شهبازی	۲۰ "
رئیس دادگاه	۱۰۰ "	علی گیرانلی	۲۰ "
رئیس بانک	" "	داداش صباغی	۲۰ "
افشار رئیس آمار	" "	میرحاجی آقا قرشی	۲۰ "
صحرایی رئیس معارف	" "	میرزاعلی اکبر آغمیون	۲۰ "
رئیس ثبت	" "	برات	۲۰ "
بازرگان رئیس نظام وظیفه	" "	عبداله عسگر	۲۰ "
جعفر مدیر مغازه	" "	عزیز نوری زاده	۲۰ "
دبیر زاده	" "	روح انگیز جعفری	۵۰ "
حاجی کریم عطاری	" "	یوسف مالشازاده	۲۰ "
حاجی حاجی آقا عزیزی	۱۲۰ "	خانم قضائی	۲۰ "
میرعلی اکبر علی زاده مدیر رئیس	۱۰۰ "	زالی آغمیونی	۲۰ "
الزیر ترقانی	۴۰ "	بیوک علوی	۱۰ "
یوسف آقا شعاری	۲۰ "	توکل	۲۰ "
میراحمد اعظم	۲۰ "	اسکندری رئیس مالیه	۱۰۰ "
قربان	۲۰ "	خانم اسکندری	۵۰ "
محمد داغقاجی	۲۰ "	عزیز رشیدی	۲۰ "
الزیر ترقانی	۳۰ "	حاجی جعفرقلی نورآذر	۵۰۰ "
قربان گیرانلی	۵۰ "	حاجی مشایخی	۱۰۰ "
میرسلیمان	۲۰ "	عزیزخان ندائی	۱۰۰ "
حسین	۸۰ "	حاجی جعفرقلی نجفی	۲۰۰ "
علی	۵۰ "	ممی زینالزاده	۲۰۰ "
محمدحسین	۲۰ "	حسین بادامچیلار	۱۰۰ "
قدرت اسدی	۱۰ "	زلفعلی همتی	۱۰۰ "
		حاجی علی رضائی	۵۰۰ "
		حاجی امین افشاری	۵۰۰ "
		مهربان حوزه سی	۲۱۰ "
		سید مرتضی	۲۰ "

چئویرن : علی اورملی

ویلیام شکسپیر

۱۶۱۶ – ۱۵۶۴

ادبیات سماسینده ، شکسپیر بیر پارلاق اولدوز دیر که ، اونون آدی هامیدان بویوک دیر . حتی هیچ کس توزنی اونون پارادیجیلیغی و ابتکاری درجه‌سینه یتیرمگه ، اکال تاپمامیش و اونون خیاللارینین گنیش محیطینده قدم ووروماغا جرئت ایتمه‌میشدیر . . .

«هلام»

شکسپیرین فکری ، بیر افق کیمی دیر که ، ایندی بیز اونون آرخاسینی تماشا ائده بیلمیریک .

«امرسن»

هیچ بیر کتاب و هیچ بیر شخص ، حتی تاریخی بیر واقعه‌ده منیم حیاتیمین صحنه‌سینده ، شکسپیرین اثرلری دره‌جه‌سینده تاثیر ایتمه‌میشدیر .

«قوته»

ویلیام شکسپیرین آدی اونون وارلیغینی باغلی دوغولار یوردو ونگا گوره بویوکدیر . انگلیس ، آمریکا و آلمانین بویوک سیمالرینین ترجمه‌لرینی نظرده دوتدوقلا شکسپیرین بویوک ، معنوی مقامی تاریخ و تبعات ایله بیرلیکده گوزه چاریر .

شکسپیر اوز حیاتینده تقریبا ۳۷ مختلف تاتر پیسی «درام ، ایرا ، اوپرا» و بیر مقدارا حسرتلی شعرلر و سونرا یوزلرجه اثرلر وجوده گتیرمیشدیر که ، دیگر آدام‌لار طرفیندن اونون اثرلرینی توصیف ایتمکله نشر اولمیشدیر .

ایندیکی عصرده ده شکسپیر اونودولمامیشدیر . بلکه ده علم و ادبیات اهلینین نظری او ... دیر .

«هاینه» ایندیکی عصرین ادبی یازیچیسی‌نین عقیده‌سی بودور که هیچ جوره شکسپیرین تعریف ائتمک احتیاجی یوخدور — یالنیز هرکس اونون اثرلرینی اوخوموب درک ایتمه اونون تعریفی ایچون کافی دیر .

شکسپیرین حیاتی

ویلیام شکسپیرین حیاتینین نتیجه‌لیکیندن بیر خبر الده یوخدور . اونون اوز خطی ایله یازیلمیش درامالیت اثرلریندن ده هیچ زاد موجود دئییل و یالنیز اوز گلیرین خطی لری ایله یازیلمیش نتیجه سندلرینده و بعضیسینده ده شکسپیرین ایمضاسی گوروشیر . بو اثرلرین هامیسی سلما اونون آدی ایله یازیلمیشدیر . . . اونلاردان کافی اطلاعاتیمیز یوخدور . بونلاردان باشقا ... مختلف دورلرینده یاشامیش اولان دقیق سندلر و ... اثرلری واردیر که ، اونلارا او قدر اعتبار ایتمک اولماز . اما شاعرین شرح حالینی تنظیم ایتمکدن اوتری اونلاردان استفاده ایتمک مجبوریق .

ایلک گوللر : بویوک شاعر ۱۵۶۴ نجی ایلین آوریل آییندا «استرتفورد» دا آدادان دوغولدی . اونون آتاسی «جان» و آناسی «ماری آردن» بیر اکینچی‌نین قیزی ایدی و آتاسی‌دا او زماندا بیر قاتع قصاب و دلال ایدی که سونرا کدین ، کسخدالیق مقامینه نائل اولدی . شکسپیر ، او کنده اولان کیچیک مکتب ده بیر نیچه ایل تحصیل ایتمگه مشغول ایدی ، ۱۴ یاشیندا چاتارکن اونون آتاسی بورجلو اولدیغی ایچون زندانا دوشدیکده شکسپیر مدرسه‌دن چیخیب ایشلمگه مجبور اولدی .

۱۸ . یاشیندا «آن هاثاوی» ایله که بیر کندلی ایدی و اوندان ۸ سکگیز یاش بویوک ایدی — ازدواج ایتدی . ۲۳ یاشیندا آتاسی بورجلو و توزینین ایکی اوشاغی اولدیغی حالدا شکسپیر کنددن لندنه گیتمگه مجبور اولدی . دیمک او ، تنگدلیک و آغیر حالتیندن کناره چکیلیب شهرت و آد قازانماق ایچون شهرین گنیش اجتماعی و قاینا قاریشیق محیطینه داخل اولماق ایستردی .

— نه ایچون گیتمه‌دی ؟

— درین و شخصی بیر موضوع دور!!! او ، ایش آختاراق خیالینده ایدی ، لندنده بیر نئچه اویونچیلارین یانینا گئدیب و سیرکه گئده‌ن بیر اوشاق کیمی «سیرتوماس لوسی» تاترلارینا داخل اولدی و «۴نجی هانری» و «لیزور شاد خانملاری» اویونلاریندا اشتراک ایتدی .

اونون لندنه مسافرت ایتمگینه راجع تاتر صحنه‌سینین اونو ، اوزینه جلب ایتمگی ان ساده و کامل بیر توضیح دیر . مطبوعات ، فرانکلینی توزینه جلب ائدیب و اونلاری ایشلردن اونو ، ساحلادیغی کیمی آخرده شکسپیرین باطنی غریزه و شخصی میلی ، اراده‌سیز اولاراق اونو ، تاترا طرف جلب ایتدی .

اوزمان ، انگلستان بیر دیوانه کیمی تاتر و نمایشه طرف گئدیردی . شکسپیر ایسه بو کاروانه رهبرلیک ائدیب بو دیوانه‌لیکلر ایچون خصوصی بیر طریقه اختراع ایتدی .

اعلان

بو وسیله ایله مرکزی تبلیغات شعبه‌سینین سیاسی کورس طلبه‌لرینه اطلاع ویریلیر که جمعه گونی تیر آیینین ۱۴ نده سحر ساعت ۷ تمامدا مرکزی کمیته‌نین سالونوندا حاضر اولسونلار .

مرکزی تبلیغات شعبه‌سی

---

۱۲ نجی عصرلرده آذربایجان

— ۳۳ —

درین معنا افاده ایدن بو رباعی لرده مشهور فیلسوف شاعر عمر خیامین تاثیری آچیق حس اولونور . شاعره باده رباعیلرده حیات اولوم کائنات و سایره مسئله‌لر حقینده دوشونور و اوخوجونو دا دوشوندورور .

شاعر ، قوردل یاتری آرخال معیطین فجری بیت شرائطینده دوغوردیغی درین شکایت افاده ایدن رباعی لری ایله مشهورلاشمیشدیر .

خرابات اوستونده ، بیر آی اوجالدی ،
فلکین دامیندا بیر چادر سالدی ؛
غفلتا چادردان اوجالدی بیر سس ،
بو دنیا بیر سامان چوبونه دونه گمه‌زا
دون کاسی کوزه‌می داشلارا چالدیم ،
سرخوش ایدیم ، بیلمه‌دیم ایندن سالدیم ،
کوزه دیله گلدی دیدی که : منده
سنین کیمی ایدیم ، بو کونه قالدیم

❖

بو دنیا بیر قیزیل کوزه‌یه بنزر ،
سویو که شیریندر ، گاه دا که زهر !
چوخدا اویونمه که ، اوزوندور عمرین ،
اجل کوشه‌لینده حاضردیر هر .

مهستینین دیدا کیکی فکرلر افاده ایدن رباعی لری اونون اجتماعی حادثه‌لره لاقید اولمامیش دوروندون مهم مسئله‌لری ایله درین‌دن مارقلاندیغینی آیدینلاشدیریر .

شعرلرینده ایشله‌دیکی آشنرونومیک ترمینلر ۱۲ نجی عصر ادبیاتی ایچون خاراکتر اولان مقایسه و تعبیرلر اونون زنگین مطالعه مالک اولدیغینی گوستریر .

مهستینین عاشقانه رباعیلرده قیمتلیدر . بو رباعیلرده صاف عشقین اقصسی ، حیاتی سئون بیر قادین هیجانلاری دویولور .

شاعره اوز کندلرینی ، محبت یولوندا چکدیکی اضطرابلاری قلبینین حسرت و آرزولارینی افاده ایتدیکی کیمی حیاتدان آلدیغی لذتی و ده رنجی ده ترنم ایتمیشدیر .

بو رباعیلر خلق بایاتیلاری ، خلق ماهنیلاری کیمی سمیمی و آیدین وطنیمی در . عینی زماندا بونلاردا بیر وقار و عظمت واردیر .

۱ . افضل الدین خاقانی

خاقانی ۱۱۲۰ نجی ایلده شیروانده (ملحم کندینده) بیر صنعتکار عائله‌سینده دوغولموشدور .

آتاسی علی ، شاعرین سوزلرلار دفعه‌لرله قید ایتدیکی کیمی یوخسول حیات کچیرمیش بیر دولگر ایمیش اودور که قدیم تذکره‌لرده شاعرین آتاسی علی نجار آدی ایله مشهور در .

آتاسی سوزلرادان اسلام دینینی قبول ایتمیش خرستیان قادین اولموشدور . خاقانی‌نین عمی عمرعثمان اوغلو دوروتون مشهور عالملریندن بیری ایدی .

او ، افضل الدینی اوز یانیندا تربیه ایدیب بویوتموشدور . عمر افضل الدینه یالنیز دوروتون علمارینی اوگرتمه که کفایتله‌نمه‌میشدیر .

او ، عینی زماندا افضل الدینین شعره اولان مرقینی گوروب اونو شعره هوسله‌ندیرمیشدیر بوتو شاعر سوزلرلار یازدیغی (تحفة العراقین) آدلی اثرینده بیله خاطرلاییر .

(منی شیطان یولدان چیخارتسا عمیم قویماز . او ، علم و اصیلیکلیدر منیم بویوک امامیم عمیمدر . سو ، گونش واسطه‌سیله اوجالان کیمی منده اونون واسطه‌سیله اوجالدیم .

عمیم هندسینی مکمل بیلن بیر فیلسوف در . دیمک اولار که اوز عصرینین ارسطوسی (ارسطوطالیسی) در ... او ، منیم قلبیمده کی قارانلیقی ایشیقلاندیردی . من اونون واسطه‌سیله سوزاوستاسی اولدوم . سوز خزینه‌سینه باش قویان زمان منیم ایگیرمی بیش یاشیم وار ایدی .

عمیم منیم شعرلریمدن چوخ شاد اولاردی ، منی شعر یازماغا او هوسلندیردی .

عمیسینین یانیندا مکمل بیر تحصیل آلیب بیر شاعر کیمی تانینماغا باشلایان افضل الدین بو زمان حقایقی تخلص ایله غزل و رباعیلر یازیردی . بو زمان آذربایجانین شمال حصه‌سی شیروانشاهلارین حاکمیتی آلتیندا ایدی .

حرمتلی شاعر ، مابلان خاقانی ، اوز علمی قلبی فکرلرینی اثرلرینده جانلاندیردی .

گوزل قصیده لری شهرت قازانمیشدی . آز زماندا شاعرین شهرتی بوتون یاخین شرقه یاییلدی .

بو زمان او ، چاقیرلدان شاه‌دا اوخوماق ایچون گلمیش شاعر مجیرالدین تربیسی ایله ده ... اولموشدور .

مظفر درفشی

مدیرین دیلیندن
((مکتوبا جواب))

یندی مکتوبین ای عزیز بازیچی اوخودوم لحنی چوخ آجیدی، آجی چوخلی کم لطفلیکلر ایتمیشدین راه تنقیدی تند گیتمیشدین بیله فرض ایتمیسن که بیز بورادا طرفیك - تك سئیله ؛ ایوالله گونده سیل تك، بورا مقاله یاغار شعره غزل، نامه، داستان نه که وار تویلاریق. اونلاری بیز ایسه دقیق بیر به بر جمله سین ایدوب تحقیق هانسی کیم خلقه چوخ مفید اولسا بکر معنالی، ظاهری قیسا یازاریق روزنامه ده اونی بیز یوخدی بوردا نه عمد، نه تبعیض قالدی اما سنین مقاله وی من چوخلی آختارمیشام هدان گوندن یوخدور اصلا او آددا بیر نامه آند اولا صبحه، عصره، آخشامه بیرده بوندان سورا باخیب سوزیمه بسلین یوللاما کثیر توزیمه ولی بیر سوزده قالدی که حتما اونی لازیمدی ایدی دن بیله سن «که بو روزنامه یه هر نه رسمدور قایتاریلماز توز یثرینه»

(مژده)

جمعه گونی تیر آیینین ۱۴ نده آخشام ساعت ۴ ده شاهگلی ده عبدالعلی باغیندا مجلل صورتده ۴ پردهلی آکرووات عملیاتی و کنسرت ۳ نجی حوزه نین نفعنه ویریله جکدیر حرمتلی اهالی نین راحت لیگیندن اوتور آشاغیداکه محل لرده بلیط ساتیشا بوراخیلیبدر.

۱ - ساعت قاباغی برادران کافه سینده.

- - شاهگلی ایستگاهیندا.

۳ نجی حوزه صدری دکتر باقری
صدر معاونی قنائی

دقت !

آذربایجان ملی مارشلاری ایله برابر خلق ماهنیلاری و اورمه دی تصنیفلاری چاپدان چیخدی روزنامه ساتانلاردان آلینیز.

ش ۱۴۹ — **قیمت ۵ ریال** — **ناشری چمن آرا مؤسسه سی**

اعلان

تیر آیینین ۱۰ ینجیدان اعتبارا ایکی قلاس ریاضیات و طبیعیات و ایکی قلاسدا خارجه دیلی ایچون اوچونجی متوسطه شاگردلری نین استفاده سیندن توتری (ایستر قیز ایستر اوغلان) و بیر قلاسدا متوسطه نین بشنجی شاگردلری ایچون معارف وزارتینین یانیندا آچیلیب در.

خرداد آییندا آخیرنجی امتحانلاردا تجدیدی امتحانه لزومی گوریلن شاگردلر بو قلاسلاردا آدلارینی ثبت ایتمك ایله شرکت ایدیب و توزلارینی شهریورده تجدیدی امتحان ایچون حاضر ایتسونلر.

تبصره - او محصللر که رد و یا تجدیدی اولوبلار و تبریزده دگللر اونلار خصوصی صورتده توزلاری حاضرلاشیب شهریورده امتحان ویره بیلرلر.

ش ۱۴۸ — ۱-۳ — **امتحانات اداره سی**

اعلان

راندگان تعاونی شرکتینین سهام صاحبلرینه اطلاع ویریلیر که شرکتین ایکینجی ایلی متمم اولدیغنا گوره جمعه گونی تیر آیینین ۱۴ (۵ ژوئیه مطابق) سحر ساعت ۸ یاریمدا عمومی جلسه شرکتین مرکزینده (ستارخان باغی قاباغی) تشکیل و دستور جلسه عبارت اولاجاقدر.

۱ - شرکتین هیئت مدیره سینین ایکی ایلیك عملیاتین گزارشی
۲ - تفتیش کمیسیونین گزارشی.
۳ - شرکتین گله جك خط مشی تعین ایدیلمه سی.
۴ - تازه هیئت و تفتیش کمیسیونی انتخاب ایدیلمه سی.

بوتون سهام صاحبلریندن خواهش اولونور معین گونده حاضر اولوب وجلسه ده اشتراك ایتمك ایچون سهم ورقه لرین همراه گتیرسینلر.

ش ۱۳۶ ۵-۵

راندگان تعاونی شرکتینین هیئتی طرفیندن. گورگین یلوایان

« مژده - مژده »

حرمتلی دوقتورلار - ناخوشلار

مخصوص مالاریا دواسی که اخیرا کشف اولونوبدر تازا لیقدا شفائیه دواخانه سینا وارد و مایوس مبتلالره ۳ - گونون عرضینده شفا ویریر.

ش ۱۴۶ — ۲-۳ — **شفائیه دواخانه سی**

آذربایجان خلق اونیورسیته سی

آذربایجان خلق اونیورسیته سی ۱۳۲۶-۱۳۲۵ نجی تحصیل ایلی ایچون داوطلب قبول ایدیر.

اونیورسیته حالیا ایکی فاکولته یه شاملدر.

الف - طب   ب - پداغوژی

پداغوژی فاکولته سی ٤ شعبه دن عبارتدر.

۱ - دیل و ادبیات.
۲ - تاریخ و جغرافیا.
۳ - فزیك و ریاضیات.
۴ - شیمی طبیعیات.

طب فاکولته سنده تحصیل مدتی ٦، پداغوژی فاکولته سینده ایسه ۳ ایلدیر.

داوطلبلر آشاغیدا قید اولونموش مدرکلری دارالفنون دفترینه تسلیم ایتمه لیدیرلر.

۱ - کامل متوسطه تصدیقی - یا امتحان قبول جوازی.
۲ - هویت ورقه سی و ایکی نسخه سواد مصدق.
۳ - ٦ عدد عکس (عکس باش آچیق ٦ در ۴ اولچوده)

قید - ٦ نجی متوسطه کلاسین قورتارانلار امتحانسیز و ۱۱ نجی کلاس (۵ متوسطه) و لیزلار و اوغلانلار دانشسراسینی قورتارانلار. ایسه هر فاکولته یه عاید مخصوص فن دن امتحان ویرمك شرطیله قبول اولونورلار یوخسول عائله لردن اولان داوطلبلر و عالی نمره لر ... اولان طلبه لر عمومی یاتاقخانه و نقدی مساعده دن استفاده ایده جکلر.

تبریزده عائله سی اولمیان و باشقا شهرلردن گلن داوطلبلر ایسته دیکلری صورتده معین حقوق ادا ایتمکله عمومی یاتاقخانه دن استفاده ایده بیلرلر.

داوطلبلر ۱۳۲۵ نجی ایلین تیر آیینین ۱۰ ندان مرداد آیینین ۱۵ نه قدر توز مدرکلرین اونیورسیته دفترینه تسلیم ایتمه لیدیرلر.

باشقا شهرلرده اولان داوطلبلر قید اولونموش مدرکلری پست وسیله سیله (۲ قبضه سه رهی شرطیله) مستقیما آذربایجان خلق اونیورسیته سی آدرسینه گوندرمه لیدیرلر.

آرتیق معلومات آلماق ایچون اونیورسیته دفتری هرگون ساعت ۹ دان ۱۲ یه قدر مراجعه ایدنلری قبول ایدیر.

ش ۱٤۵ — **آذربایجان خلق اونیورسیته سی**

اعلان

سوومت مریضخانه سی، یای ییشدیقیندن توتری مجانی اولاراق اوشاقلارا چیچك دوگمك ساعتلارینی تیز قورتارماق ایچون هرگون ساعت ۴ دن ۷ یه قدر و جمعه گونلاری سحر ساعت ۹ دان ۱۲ یه قدر قبول اولونه سینی خبر ویریر.

سوومت مریضخانه سینین رئیسی: صمداوف

اعلان

بو وسیله ایله محترم حاملارا اطلاع ویریلیر ... خانم استانبولی خیاطخانه سی بیر مدتدیر که توز سابق محلیندن فردوسی خیابانیندا عین الدوله کوچه سینده ... نمره لی ایوه انتقال تاپیب و حرمتلی مشتریلرین سفارشلرین انجام ویریلیر.

ش ۱۴۷

حکایه — بگلر حائیلی

لیاقتلی بیر تحفه
« ۷ »

آخر بو سوزلر نه در که، سیز اوغلانلارین یاخاسینی بوراخماق ایسته میرسینیز، من، نه وقت سیزه دیمیشم که، منی ایوله دیرین سیزیله ال، آیاغا دوشدیرسینیز من کیم دفعه ایستمیشم که، سیزین جوابینیزی ویرم، لکن خیالاتدن دودقلاریمی ترپده بیلمه میشم.

آنجاق ایندی گورورم که، سیز، منمدن ال گوتورمیه جکسینیز بو جهت دن دیمك مجبور اولموشام. آناجان! سیز مگر هر گون و هر ساعت مشاهده ایتمیرسینیز که، بیزیم مقدس وطنیمیز، عزیز، درغما، آنا یوردوموز محو اولماق اوزره در؟ مگر گورمیرسینیزمی که فرهاد کیمی گولوتك وروب داغلاری گوکوندن قوپارماغا مهارت و تاباتی اولان جوانلاریمیز بو گون، ایشسیزلیك بحرانی تیجه سینده، عائله سینین قارنیینا قویماق ایچون، آختالار ایولرینه گیدر کن، ایکی عدد شنگك آلماغا پاجارق ایده بیلمیرلر.

مگر ایکرمنج و پاتقلی کوچه لریمیزده، قیشین دوندوروجو، یا یین یاندیریجی گونلرینده، دیوارلار دیبنده اوتوروب، سیز لایان صاحبسیز قادینلاریمیزین، سوال ایتمگه مجبور اولان عصمت وحیالی باجیلاریمیزین گوکلره اوجالان آهی فریادلارینی، آه و ناله سسلرینی ایشتمیرسینیز؟ خرابه زاره چوریلمه که دوغرو گونوردیکی لعلسرینی گوندن گونه سرنگون شهریمیزین بالالاری قارنی سینده، باش آچیق، آیاق یالین آواره و سرگردان گزن، بیر تیکه چورك یولی ایچون «آقاجان، رحم ایت، آجام» دیه ایلینی آچاراق توتوب کیچنلرین آرقاسینجا یوگورن کیچیك بالالاریمیزی، قیتلی ایکسن دگرلرینی ایتیرمن آچیلمامیش ایکن سولماق ایسته ین، مدرسه لرده تعلیم تربیه آلماق عوضینده گونلرینی بدبختلیك و سفیل ایکله کیچیرن او معصوم اوشاقلاریمیزی مگر گورمك ایسته میرسینیز؟ آنجاق من بونلاری گورورم، گوردیکجه یوره گیم پارالانیر. نهایت، بو ایکرمنج و گوزلرا اولمیان محیطدن قاچیب اوزاقلاشماق ایستیرم. منیم هیچ وقت اصلاقیم راضی اولمور و وجدانیم قبول ایتمیر که عزیز هموطنلاریم، ذلت و فلاکت، عسرت و اسارت اوچوروموندا یووارلانان بیر زماندا، من، عیش و عشرت و راحتلیك خیالینه دوشوم. یوخ، بو هیچ بیر زمان اولمیاجقدر گوگلره آیاق و گونه قدر پرواز ایتمکه لیاقت و باجاریغیمیز اولدوغو حالدا، مرموز الر طرفیندن، قول، قانادلاریمیز باغلانیب، اوچماق، یوکسه کلره قالخماق، آرزولارینا حسرت قالمیشیق مدنی ترلکه ر اهالیسی کیمی، ترقی و تکامل ایتمکه، قابلیت و امکانیمیز اولدوغو حالدا، استعدادیمیزین قارشیسیندا اوچورولماز بیر سد چکیب، انکشاف ایتمه سینه یول ویرمه میرلر هیچ لیك اولاراق توزلارینین آقا، بیزیم ایسه اسیر و قول اولماغیمیزا چالیشیرلار.

انسانلیغا عاید اولان بوتون حق و امتیازلاردان بیزی محروم ایتمیشلر دوغرا آه دیلیمیزده دانیشماق، دردیمیزی اظهار ایتمك اختیارینی بیله الیمیزدن آلمیشلار.

بیر مهتره کیمی گوزه تمك بیر زمانلار اوست مهلندر، استراحت ایتمك ایتمك، دیب گتمك ده، بیزیم ایچون حرامدر.

ایندی هر ایشدن اول، بیزه لازمدر که عزیز وطنیمیزین عزت و ناموس صاحبی اولان عزیز جوانلاری بیر یره طوپلانیب الاله ویره رك، اوزون ایللردن بری مرض اولان آنا وردیمیزین معالجه سینه همت و تصمیم ایتسینلر. اونون، کومك ایتمك سه بیله، بیزه قارشی آچدیقی قوللارینداتن، عزت و شوکته یتیشیب آیاغا قالخیراق.

وقتیکه بو مهربان آنامیز، ایموزیزین حاذق و یالچی اولان، طبیب بالالارینین یاردیمی ایله دچار اولدوغو خطرناك دردندن خلاص اولوب، ظالملرین رحمسیز چنگلیندن نجات تاپدی.

آسوده نفس آلماق، دنیایه قارشی خوش نظرله باخماق. اوندان سورا بیزیم حاضیریزا گوارا اولا بیلر.

نه قدر که بو قفری و شرفلی ایشی یثرینه یتیره بیلمه میشیك، نه قدر که، اسارت زنجیرینی قیرمالا ناحق ظالملرین کوکینی کسمیشیك، نه قدر که عائلتلی بیر قوروولوشون ماریاماز تملینی تیکمکله مقبول اولاراق آغلانیلان گوزلرین آهی یاشلارینی قورودامامیشیق، توش جالقلا بینمك، آرخایین ایقلا یاتماق، کوکلی دادلیقی ایله گزمك بیزه قطعی صورتده حرامدر.

عارفین سوزلرینه دقتله قولاق آسان آنا سی، اوا بئله جواب ویردی:

ستار خان بایراقلی شهر قومیته‌سینین ۱۰نجی حوزه سینده
(طنطنه‌لی بیر میتینق)

اول صفحه‌دن بقیه

مالی ایمیش . اونلار فقرو فلاکت ده، اولان، لاچا بالالارین بیربیسی‌ده او، یمیش لرده‌ن بیربنده بو گوندامز ال وورماییشلار ایدی ، شاید اونلار . دان چوخیسی میوه‌یه حسرت ایدیلر، آیاسو ، ملتمیزین علم و صنعته و فرقه میزین انتظام، تعلیم وتربیه‌سینه دلالت ایتمزمی ؟

ساعت بشده‌گون اورتادان سونرا، شهر قومیته‌سینین صدر معاونی گنج معال آقای ولائی حوزه یه وارد اولدوقدا بویوك بیر محبتله قرشیلانمیشلار . آقای ولائی نی حوزه لرین چوخیندا گوروشمدیم ، اما بورادا بو ساده ، قلبلری تمیز آدام لارلا بیر بیرلرینه قارشی اولان صمیمیت رسمی دگیل ایدی . اوره‌کلردن قوپان صاف و صمیمی بیر محبت ایدی . حوزه‌نین باغچاسی عضولرایله دولموشدی . آقای ولائی نوز عضولرینه بیله باشلادیلار :

«محترم کندچی قارداشلار و آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین مختار عضولری ! من تبریز قومیته سی آدینا سیزین بیچوخ انتظام و احساسینیزه جمع اولوب مراسم و دیکتره‌وشیه‌نیزی تبریك ایدیرم (آلقیشلار) فرقه‌میز ، خلقیمیزی فقط آیاره‌دان نوری گونی گونش یئنی و عالی مرحله لره گوردیکیز کیمی قدم قویمالیدادر . فرقه‌میز بوگونه‌قدر ، تاریخی بویوك موفقیتلر الده ایتدیکی گوز قاباغیندا اولدوغیندان هامویا معلومدر . بوایسه فرقه میزین فعال ورشید اوغوللاری واسطه‌سیله عمله گلیشدر . فرقه‌میزین رهبرلیکی ایله خلقیمیز ایندی ایری آدیملارلا ایره‌لی گیدیر . فرقه میزی خلقیمیزین احتیاجاتی وجوده گتیر دیگیندن ، اودا ملتمیزین بوتون مادی و معنوی احتیاجلارینی رفع و تامین ایتمك اساسی اوزه‌رینده قورولموشدور . فرقه میز همیشه ملتیمیزین جزئی وکلی آرزولارینی یرینه یئتیرمك ایچون نوز وعده لرینی وعهدلرینی انتظاردان آرتیق یرینه یئتیرمیشدر .

۲۱ آذردن بوطرفه فرقه‌میزین رهبرلیکی ایله ، ارتجاع آیاغی آلتینا تپدالانیب خرابه‌زاره چئوریلن بیرلر ایندی سرعتله آبادلاشماقدا اوز قویموشدور . ایندی تولکه میزده علم بایراغی بریشده ستارخان بایراغی دالغالانیر اونا گوره وار اولسون فرقه میز واونی یارادان خلقیمیز (گورولتولی آلقیشلار) بیزیم فرقه میز یالنیز آذربایجاندا دگیل ، بوتون ایراندا رنجبرلری معتوب ایدمرك آزادلیغی تامین ایتدی . بوناگوره ده دگیل آذربایجاندا ، بلکه‌ده بوتون ایران دا بیلیولارلا کارگرلر وکندلی قارداشلاریمیز فرقه‌میزین آرخاسیندا دورموشدور . گیت گیده فرقه‌میز بوییور وگیتشه‌نیر . آقای قوام السلطنه حکومتی ایله باغلادیغیمیز قرارداد بوتون ایران زحمتکشلری و مظلوملاری اوزینه آزادلیق و سعادت قاپیلارینی آچدی .

فرقه‌میز عهده‌سینه گوتوردیکی تاریخی وظیفه‌سینی عملی ایدیب هرقانه باشا آپاردیغیندان ، آذربایجان خلقنین هریرده ، ایندی وگلجکده دنیا افتخارلا یاشاماسینا سبب اولموشدور . بوتون بوموفقیت و ظفرلر فرقه‌میزین گوستریشی و رهبر ملتمیزین قدرتیله اله گلمیشدر . ایندی‌یه قدر فرقه میزدن کسار دا قالان بی طرف وطنداشلاریمیز دا فرقه میزین پارلاق موفقیتلر یئنی تقدیر ایتدیکلریندن اونون ستارخان بایراغی نین آلتینا جمع اولماقدادرلار .

بوندن علاوه ایندی او ، ایران دا و دنیادا بویوك بیر شرف ، شهرت و حیثیتله تاریخی آد قویموشدور .

فرقه میز ایراندا قرخ ایلیك مشروطه دورمسینده الده گله بیلن آرزو و موفقیتلری آذربایجان خلقی نین ملی و مقدس نهضت گونی اولان (۲۱ آذرده) قازاندی .

(گورولتولی آلقیشلار)

اونون قازاندیقلارینی سایماق اولماز ، فقط دلیمیزین آزادلیغی آروادلی ـ کیشی لی ، اوشاقلی بویوکلی ، گیجه ـ گوندوز چالیشب حاصل اولان ال ثمره‌لری . بیمیزین بوندان سونرا ترکمیزین ارتجاع الی ایله خرابه‌زاره چئوریلن یرلرینه صرف اولماجاغی ، اداره لریمیزی اوز الیمیزایله یاراتیمیزی سازماق ایچون آذربایجانلی ایله اداره اولوناجاغی فرقه میزین باغلیجا موفقیتلریندندر .

اونون ثمره‌لری ایندیدن گورونمکده‌در ، دارالفنون کیمی علم اوجاقلارینین قورولماسی ، آذربایجان شهرلرینده مدنی اصلاحات خانه‌لر ، تربیه ایولری ، تیاترو صحنه لری و مدرسه لرین آچیلماسی ، کوچه‌لرین آسفالت اولونماسی ، آذربایجان بانکی نین تاسیسی ، ایالت انجمنی ـ دارالفنون ـ بانك عمارتلری کیمی محتشم بنالرین اساسینه باشلانماسی و یوزلرجه بو سایدیقلاریمیز لتلی کیمی بویوك ایشلرین وجوده گلمسی ، او موفقیتلردن بیر نمونه‌در .

مثلا یاخینلاردا سیزین بو محله نیزه ده تلفون و الکتریك سیملری چکیله‌جك کوچه‌لرینیز ایشیقلانا جاق آنالاریمیز ـ باجیلاریمیز الکتریك دن استفاده ایده‌جکلر .

رهبریمیز آقای پیشه‌وری بورایا گلدیکده ارتجاع حکومتی اوزیندن قاراتیقدا قالان محله‌نیزین وضعیتیندن متاثر وتاسف اولاراق دیدیلر که ، «گرك چوخ تیزلیکله بورادا دا مدرسه‌لر آچیلسین .

بوندان سونرا خلقیمیز سواد ـ سیز قالا بیلمزلر ، بیز داها سوادسیزلیغا امکان ویره بیلمه‌یز ، فرقه میز بن ان یاخینجا منظوری ، خلقیمیزی سوادلاندیرماق و اونی علم ، عرفان و مدنیته دوغری سوق ایتمكدر .»

ایندی بیزی سعادته دوغری آپاران دنیادا یالنیز بیر عامل واردر : اودا ، فقط سواد ـ سواد ـ سواد ، در .

۲۵ ایلدر قارا ارتجاع بیزی اسارت ده ساخلاماق ایچون آنا دیلیمیزی الیمیزدن آلیب سوادسیز قویموشدی ، ایندی ایسه او زنجیرلر قیریلیب نوز آنا دیلیمیزه صاحب اولموشیق بوتون مانعلر اورتادان قالخمیشدر ، سوادسیزلیغی اورتادان قالدیریب علم و عرفانه دوغری گیتمکدن بیر دقیقه ده غفلت ایتمه‌ملی ییك .

حومه‌لرده ، حوزه‌لرده سواد . سیزلیقلا مبارزه قلاسلاری آچیلمالیدر و آچیلاجاقدا .

علمسیز انسان کور کیمی‌در گرك خلقیمیز نوز ایوینی ، تولکه سینی و دنیانین وضعیتیندن و احیاریندن گوندلیك روزنامه لرین مطالعه‌سی نتیجه‌سینده ، مطلع اولماسی ایچون سوادلانسینلار .

اگر دنیاده هر مخاطره یه . مقابله وظفره قارشی بیر سلاح وار . سا ، اودا علم سلاحی‌در . علم ایله سلاح‌لانان بیر شخص یا بیرملت دائما افتخار و سعادتله یاشار . آزادلیغینی ، وطنینی و دنیاسینی نه قدر عظمتلی بیرنعمت اولدیغینی آنلار و نوز مقدساتینی لایقیجه مدافعه ایدمر .

گوزیمیزین قاباغینده جریان ایدمن ایکینجی دنیا محاربه سینده گوردیك که ، علم ومدنیتجه یوکسك اولان ملتلر غالب گلدیلر .

بو حیطه، انتظام و تربیه ایله تویلانان بالالاریمیز گرك بوندان سونرا مکتب لرده اوخوسونلار . بوبالالار رشید آتالارین بالالاریدیلار وار اولسون بالالاریمیز . «نه جك سعادتلی ! بو بالالار بیرگون گله جك ، بیزیم فرقه‌میزین و هم بیرلیك مرتبه‌سی ارتیقی بعضی بیرلیك رهبرلری اولوب ، سالارلار ، ستارخانلار ، باقرخان کیمی قهرمانلار یتیشدیره‌جکدر .

بیر قالالارده، قالمیبه آلدیغیمیز آزادلیغیمیزی مقدس وطنیمیزی دشمن قاییمیزلا حفظ ایده‌جییك آزادلیغیمیزی الیمیزدن ویرمك ایچون آلتیا میشدیق دائما اونی حفظ ایتمك دن اوتری سرداربالایب علم وصنعت سلاحیله سلاحلاناراق ایله میزین قادلاری آلتینا جمع اولمالی‌یق ، او صورتده خلقیمیزین گونی گوندن داها دا آرتیق سعادته دوغری گیتمکلیگی دبیه‌بیلرز .

بودر بیزیم مرامیمیز هیچ بیر قوه خلقیمیزی، فرقه‌میزی مرامیندان و اراده سیندن گیری قویا بیلمز .

(شدتلی آلقیشلار)

بش ملیون آذربایجانلی ایچره‌سینده بیر تن وجود کیمی بویوك بیر ملی وحدت وجوده گلدیکیندن خلقیمیز وار قوه ایله ایره‌لی یه دوغری گیتمکده‌در .

ایندی دارالشورانین ۱۵ نجی دوره‌سی نین انتخاباتی یاخینلاشماق اوزره‌در ، او آدام لار که آزادی خواه‌در و ایران ملتینین آزادلیغینی و ایران استقلالینین طرفداری دیلار ، اوآدام لار که ملتینی و ملتی‌ده اونی سئورلر او سعادته و خصلتلره مالك اولان آدام لار گرك انتخاب اولونسونلار .

بیزیم فرقه‌میز یاراداندیغیجا ارتجاعه میدان اولا بیلمز ، فرقه‌میزین و خلقیمیزین و بوتون زحمتکش ایرانلی قارداشلاریمیزین بو انتخاباتدا قزانا جاقلاری محققدر .

بونون نتیجه سینده ایران نجات تاپاجاق و دنیا سعادته دوغری گیده‌جکدر .

یاشاسین ایران آزادی خواه لارینین بیرلیگی .

(گورولتولی آلقیشلار)

یاشاسین آذربایجان !

یاشاسین ملی نهضتیمیزین باشچیسی ، ملتیمیزین صداقتلی اوغلی آقای پیشه‌وری !

(سوره‌کلی آلقیشلار)

بورادا نظام و تربیه ایله تویلا

دقت ! دقت !

مرکزی تبلیغات شعبه‌سی نظره آلیب هفته‌ده بیردفعه عمومی بهداشت باره‌سینده کنفرانس ترتیب ویره‌جك داوطلب اولان دکترلر و دکترلردن خواهش اولونور بو باره ده آرتیق معلومات الده ایتمك دن اوتری مرکزی کمیته‌نین تبلیغات شعبه‌سینه مراجعه ایتسینلر .

مراجعه ساعتلری ۷ دن ۱۳ یه قدر و ۱۶ دن ۱۹ ،ه قدر معین اولور .

مرکزی کمیته‌نین تبلیغات شعبه‌سی

آشاغیداکی یازیلان ان مؤثر و مفید مقاله‌لر یازماغی مسابقه‌یه قویور :

۱ـ تبلیغات نه دیمك و نه یوللارایله اجرا اولونمالیدر؟

۲ـ پارلمان دان مقصود نه در و اورایا نه جوره وکیل انتخاب اولونمالیدیر؟

۳ـ انتخاباتین انواعی ـ مختلف رژیم لرده نه طرزده انجام اولونور؟

۴ـ احزابین رولی پارلمانلاردا (پارلمانی فراکسیونلار) و پارلماندان خارجده؟

۵ـ پارلمانتاریست مملکت لرده دولتین تشکیل طرزی ـ اونون ماهیتی ـ اونون وظائفی؟

۶ـ مجریه ـ مقننه ـ قضائیه قوه‌لرینین تفکیکی؟

۷ـ مطلقه (استبدادی) حکومت لرین ماهیتی و اونون خلق منافعینه ضدیتی ضررلر ـ بو رژیم‌ده سرمایه‌دن نه‌جوره استفاده ایتمك طرزی؟

۸ـ کچن دوره‌لرده ژاندارم و پلیس سرنیزه‌سی، پول، لوطی و تحویف گوجی ایله انتخاب اولونان وکیل لیلرینین و اونلارین مختلف مجلس دوره‌لرینده ایتدیکلری اوغورلوق و خیانت وجنایتلر باره‌سینده یازیلان منضحات وانتقادی شعرلره مهم جائزه‌لر نظره آلینیر .

مسابقه‌نین شرائطی :

۱ـ یازیلان مقاله ایکی ستون قدرینجه اولمالیدیر.

۲ـ هر موضوعه نوزی ایچون بیر مقاله تخصیص ویریلیب وانجه موضوعی بیر بیری ایله قاتمامالیدر.

۳ـ مقاله تمیز و آغ کاغذین یالنیز بیر اوزینده یازیلمالیدیر.

۴ـ امضا و صریح آدرسلرینی مقاله نین آشاغی سیندا یازمالیدیرلار.

۵ـ مقاله‌لر مرکزی کمیته‌نین تبلیغات شعبه سینه گونده . ریلمه‌لیدر .

علاقه باغلیان جائزه‌لر :

بیرینجی‌لیك قازانانلارایچون نظره آلینان جائزه‌لر گوموش گلدانلار و کتبی تقدیرلردن عبارتدیر.

مقاله‌لرین بیرینجی‌لیك قازانانی ، مرکزی کمیته‌نین عالی تبلیغات شوراسینین قضاوتیله معلوم اولوب نتیجه روزنامه و رادیو وسیله‌سیله اعلام اولوناجاقدر.

یازیچیلارا

اداره‌میزه ویریلن مقاله‌و شعرلر هیچ‌جهیله دالی ویریلمیه‌جکدر

نان بالالاریمیزا یاخینلاردا یاتلار ویریله‌جك و مدرسه‌ده آچیلاجاقدر .

یاشاسین ملتیمیزین گله جك چراغلاری اولان بو بالاجا بالالاریمیز . (شدتلی آلقیشلار)

بورادا آقای ولائی نین بیاناتی قورتار دیغیندان ساعت ۶ دا بو طنطنه‌لی و صمیمی میتینقین خاتمه تاپدیغی اعلان اولوندی .

او صاف و صمیمی محیطدن آیریلدیغیمیزدا حومه عضولری و محله جماعتی اورادا دا برنجیب یوستی ، مانیمه سانه و دواخانه آچیلماسینی ساحلی دل ایله آقای ولائی دن خواهش ایتدیکلر . بوده جواب آلدیلار یندان حق شناسانه احساساتی ایله برابر چوخ مسرور و ممنون اولدیلار .

رضا آذری

داخله خبرلری

اول صفحه‌دن بقیه

مرخص اولانلار ۴۰ نفر ـ موجود ۷ نفر ـ متوفی ۲ نفر .

خیریه مریضخانه سی قاباق آیدا ۸۹ نفر ـ خرداد آیندا ۷۹ نفر مرخص اولانلار ۴۱ نفر ـ موجود ۳۶ نفر ـ سرپائی مراجعه ایدن مریضلر ۳۳۵۷ نفر ـ متوفی ۳ نفر .

تیمارگاهلارین خرداد آینین آماری ۱۳۲۵ انجی ایل

تیمارگاه بیرینجی مراجعه ایدنلر ۱۱۰۹ نفر ـ چیچك تلقیحی ۶۳ نفر اسنادلارین معاینه‌سی ۸۰ نفر .

تیمارگاه ایکینجی مراجعه ایدن ۵۰۱ نفر ـ چیچك تلقیحی ۴۳۵ نفر اسنادلارین معاینه سی ۲۵۲ نفر .

تیمارگاه اوچونجی مراجعه ایدنلر ۳۶۱ نفر ـ اسنادلارین معاینه سی ـ ۷۷۳ نفر .

تیمارگاه دوردینجی مراجعه ایدنلر ۱۰۰۰ نفر ـ چیچك تلقیحی ۱۳ نفر اسنادلارین معاینه‌سی ۱۰۹ نفر .

اوزاقدان گوردیکیم

اول صفحه‌دن بقیه

اوجاق کیمی ملاقی حرکتده اولوردیلار .

آرتیق خورشید رستورانی سابقکی آرام رستوران دگیل بیر اوبوجاق مکانی اولموردی، آمریکا خلقینین دیپلومات نماینده‌سی ایله آمریکا اردولینین نماینده‌سی مرلده سینده اولان افسرلر جنگ وهرزه آدام‌لاردان‌داها پس حرکت ایدیب خلقی نوزلرینه گولدورمکده ایدیلر .

نهایت مست ، لایعقل حالدا خورشیددن چیخه‌رق باریس رستورانینا گتدیلر، اورادا دا بیرقدر اعلاقی آدام‌لارا یاراشمیان حرکات گوستردیکدن سونرا احیانا ، بوشخصلار افسرلر دن بیریسی درشکه‌چی نین یانینا اوتوروب سونوی اونین الیندن آلیب آتلاری شلاقلاماغا باشلادی. او بیرسیلرده درشکه‌ده‌کی عالده حیوانی گورولتولی گولمك سسی ایله دولدورمیشلاردی .

سیر گوردیکیم بودر . ایندی سیز : نه‌ییر امضاء ایدیر ، بوکیمی مدنیت ، اودا ایدن جوت آدام‌لار ایله بیرلر مدنی ملتلر آرا . سیندا جرئتلی آدام‌لار حساب اولونورلار . بلکه بونلار هامونی نوزلری کیمی حساب ایدیرلر .

دوغرودان‌دا آمریکادا آدام تصور ایتمك که بوکیمی رستوران لاردا مست اولوب ملاقی حرکت لی ایله نوز حقلرینی بیلمیجن آدام‌لاری تربیه ایرا گوستریرلر. بونلارین رفتاری معنا نوزلرینی چوق ملالی حساب ایدیب عرقیلره حقارت گوزی ایله باخان ملاق و پس آدام‌لاری انسانین خاطرینه گتیریر .

من نتیجه بیر محرر آمریکا ملتینه احترام قائلم و آمریکا دولتی ایلده هیچ دشمنلیکیم اولا بیلمز . لیکن تبریزده بوشولی ایله افسرلر دن گوردیکلریم ده حقیقتدر .

دنیاخبرلری

اول صفحه‌دن بقیه

لرله کارخانه‌دن چیخیب ایولرینه گیتمشلر .

هانته اسکندریه‌نین یاخین‌بیر کارخانه سینین کارگرلری که بیر هفته بوندان اول اعتصاب ایتمیشدی . یلر آچیلیق اعلان ایدیبلر .

اسکندریه ملی مریضخانه‌سی ۹ نفر آچلیقدان مریض اولان کارگرلری معالجه ایچون قبول ایتمه میشدر .

کویت‌ده نفت لوله‌سینین افتتاح مراسمی

کویت‌ده شیخ احمد آل‌صباح بیرینجی کویت نفت‌لوله سینی افتتاح ایتدی معلوم اولدیغی کیمی بو ایل کویت نفتی بیرملیون توندان آرتیق اولاجاقدر .

نفتین افتتاحی مناسبتیله بو نفتین امتیازینا صاحب اولان انگلیس آمریکا شرکتی شیخ احمد آل صباحا بیر دولی صندوق قیزیل ویرمیشدر .

اعلان

تیر آیینین ۱۴ نده جمعه گونی سحرساعت ۷ دن ۹ ه قدر مرکزی قومیته نین تبلیغات شعبه سینین سیاسی قورسی مرکزی قومیته سالونیندا دایردر .

آذربایجان مطبعه‌سی